

## II - 7. Каменярі

*Kamenjari - The Highway-Builders*

Іван Франко  
Ivan Franko

Яків Степовий  
Yakiv Stepovyi

**Andante**

*mf*



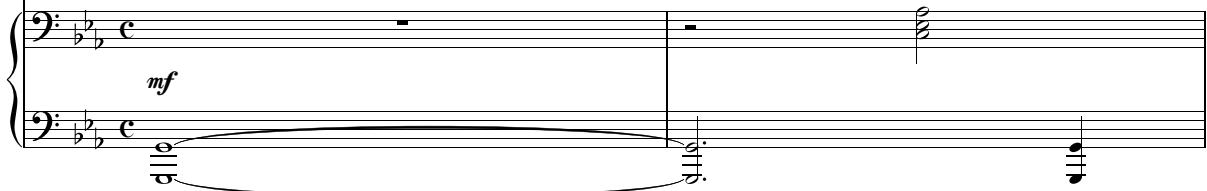
Я ба - чив див - ний сон.  
Ja ba - chyv dyv - nyj son.

Не - мов пе - ре - до  
Ne - mov pe - re - do

**Andante**

*mf*

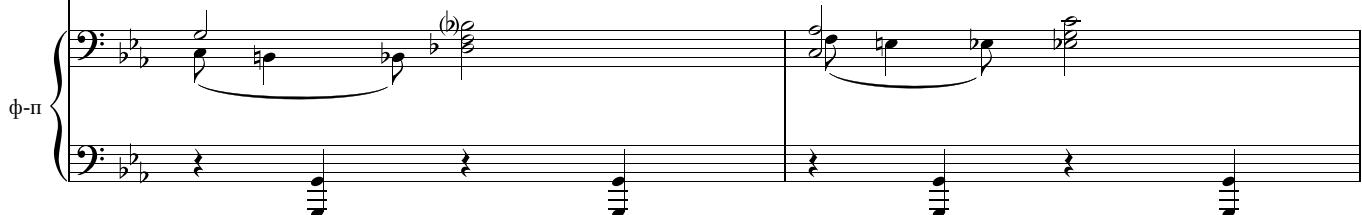
Форте-піано



3



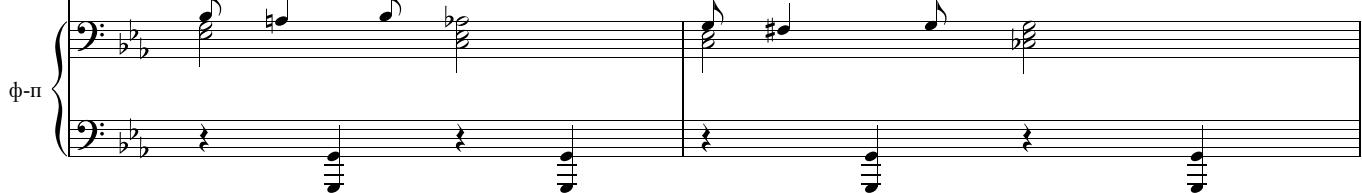
мно - ю без - мір - на, та пус - та, і ди - ка пло - щи -  
mno - ju bez - mir - na, ta pus - ta, i dy - ka plo - shchy -



5



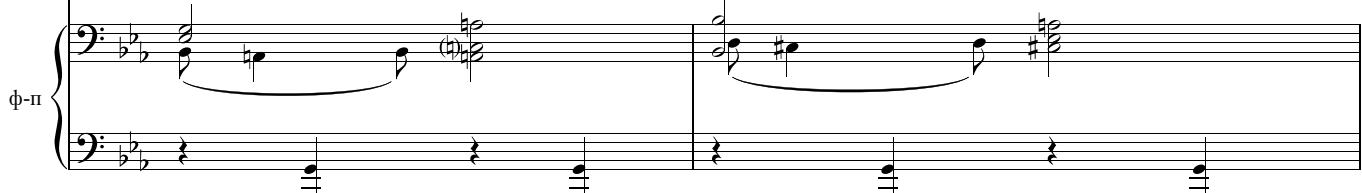
- на, і я, при - ко - ва - ний лан - цем за - ліз - ним,  
- na, i ja, pry - ko - va - nyj lan - tsem za - liz - num,



7



сто - ю під ви - со - чен - но - ю гра - ніт - но - ю ска -  
sto - ju pid vy - so - chen - no - ju hra - nit - no - ju ska -



9

-ло - ю, а да - лі ти - ся - чі та - ких са - мих, як я.  
-lo - ju, a da - li ty - sja-chi ta-kykh sa-mykh, jak ja.

12

У кож - но - го чо - ло жит - тя і жаль по -  
U kozh - no - ho cho - lo zhyt - tja i zhal' po -

14

-ри - ли, і в о - ці кож - но - го го - рить лю - бо - ві  
- ry - ly, i v o - tsi kozh - no - ho ho - ryt' lju - bo - vi

16

жар, і ру - ки в кож - но - го лан - ці, мов гадь, об - ви - ли, і пле - чі  
zhar, i ru - ky v kozh-no-ho lan - tsi, mov had', ob - vy - ly, i ple - chi

19

do - лі всі во - ни схи - ли - ли, бо да - вить  
do - li vsi vo - ny skhy - ly - ly, bo da - vyt'

21

всіх о - дин страш-ний я-кийсь тя - гар.  
vsikh o - dyn strash - nyj ja - kyjs' tja - har.

23

**p** pesante

У кож - но-го в ру - ках тяж - кий за - ліз - ний мо - лот, і  
U kozh - no - ho v ru - kakh tjazh - kyj za - liz - nyj mo - lot, i

26

poco cresc.

го - лос силь - ний нам зго - ри, як грім, гри- мить:  
ho - los syl' - nyj nam zho - ry, jak hrim, hry - myt:

28

***f***

"Лу - пай - те сю ска - лу!  
"Lu - paj - te sju ska - lu!

Не - хай ні жар, ні  
Ne - khaj ni zhar, ni

хо - лод не спи - нить вас!  
kho - lod ne spy - nyt' vas!

Зно - сіть і труд, і спра - гу,  
Zno - sit' i trud, i spra - hu,

й го - лод, бо вам при - зна - че - но ска - лу се - ю роз - бить".  
j ho - lod, bo vam pry - zna-che-no ska - lu se - ju roz - byt".

***mf***

I всі ми, як о - дин, під -  
I vsi my, jak o - dyn, pid -

37

Soprano vocal line (Bass clef, C major) and piano accompaniment (Treble and Bass staves). The vocal line consists of eighth-note patterns. The piano accompaniment features sustained chords.

- ня - ли в го - ру ру - ки, и ти - сяч\_\_\_\_ мо - ло - тів о  
- nja - ly v ho - ru ru - ky, i ty - sjach\_\_\_\_ mo - lo - tiv o

39

Soprano vocal line (Bass clef, C major) and piano accompaniment (Treble and Bass staves). The vocal line includes dynamic markings **f**, **p sub.**, and *poco a poco cresc.*. The piano accompaniment features sustained chords.

ка - мінь за - гу - ло, и в ти - сяч - ні бо - ки роз -  
ka - min' za - hu - lo, i v ty - sjach - ni bo - ky roz -

41

Soprano vocal line (Bass clef, C major) and piano accompaniment (Treble and Bass staves). The vocal line includes dynamic markings **f**, **p sub.**, and *poco a poco cresc.*. The piano accompaniment features sustained chords.

- при - ска - ли - ся шту - ки та від - рив - ки ска -  
- pry - ska - ly - sja shtu - ky ta vid - ryv - ky ska -

43

Soprano vocal line (Bass clef, C major) and piano accompaniment (Treble and Bass staves). The vocal line includes dynamic markings **f**, **p sub.**, and *poco a poco cresc.*. The piano accompaniment features sustained chords.

- ли; ми з си - ло - ю роз - пу - ки раз по раз гри -  
- ly; my z sy - lo - ju roz - ru - ky raz po raz hry -

45 *dim.*

- ма - ли о ка - м'я - не чо - ло.  
- ma - ly o ka - mja - ne cho - lo.

ф-п *dim.*

47 ***mf*** *poco a poco cresc.*

Мов во - да - па - ду рев, мов бит - ви гук кри - ва - вий,  
Mov vo - da - pa - du rev, mov byt - vy huk kry - va - vuj,

ф-п ***mf*** *poco a poco cresc.*

49

так на - ші мо - ло - ти гри - мі - ли раз у раз,  
tak na - shi mo - lo - ty hry - mi - ly raz u raz,

ф-п (b) #

51

i п'ядь за п'я - де - ю ми міс - ця здо - бу - ва - ли, i  
i pjad' za pja - de - ju my mis - tsja zdo - bu - va - ly, i

ф-п (b) #

53

хоч не од - но - го там ка - лі - чи - ли ті ска - ли, ми  
khoch ne od - no - ho tam ka - li - chy - ly ti ska - ly, my

ф-п

55

да - лі йшли, ні - шо не спи - ню - ва - ло нас. I  
da - li jshly, ni-shcho ne spy - nju - va - lo nas. I

ф-п

57

кож - ний з нас те знал, шо слави нам не бу - де ні  
kож - nyj z nas te znav, shcho slav - vi nam ne bu - de ni

ф-п

59

па - м'я - ті в лю-дей за цей кри-ва - вий труд, що  
pa - mja - ti v lju-dej za tsej kry-va - vyj trud, shcho

ф-п

61

а ж то - ді пі - дуть по сій до - ро - зі лю - ди, як  
azh to - di pi - dut' po sij do - ro - zi lju - dy, jak

63

*cresc.*

ми про-б'єм ї - ї та ви - рів - ня - єм всю - ди, як  
my pro-bjem ji - ji ta vy - riv - nja - jem vsju - dy, jak

65

*ff*

на - ші кос - ті тут під не - ю зо - гни- ють.  
na - shi kos - ti tut pid ne - ju zo - hny- jut'.

*poco a poco dim.*

67

69

*p*